



## Conseil de sécurité

Soixante-neuvième année

**7298<sup>e</sup>** séance

Vendredi 7 novembre 2014, à 10 heures  
New York

*Provisoire*

---

<i>Président :</i>	M. Quinlan . . . . .	(Australie)
<i>Membres :</i>	Argentine . . . . .	M. Oyarzábal
	Chili . . . . .	M. Olguín Cigarroa
	Chine . . . . .	M <sup>me</sup> Jian Hua
	États-Unis d'Amérique . . . . .	M. Arbogast
	Fédération de Russie . . . . .	M. Zagaynov
	France . . . . .	M. Bertoux
	Jordanie . . . . .	M. Naber
	Lituanie . . . . .	M <sup>me</sup> Murmokaitė
	Luxembourg . . . . .	M. Flies
	Nigéria . . . . .	M. Laro
	République de Corée . . . . .	M. Lee Kyung Chul
	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord . . . . .	M <sup>me</sup> Thomas
	Rwanda . . . . .	M. Nduhungirehe
	Tchad . . . . .	M. Makadjibeye

### Ordre du jour

Élection de cinq membres de la Cour internationale de Justice (S/2014/520, S/2014/521 et S/2014/522)

---

Ce procès-verbal contient le texte des déclarations prononcées en français et la traduction des autres déclarations. Le texte définitif sera publié dans les Documents officiels du Conseil de sécurité. Les rectifications éventuelles ne doivent porter que sur le texte original des interventions. Elles doivent être indiquées sur un exemplaire du procès-verbal, porter la signature d'un membre de la délégation intéressée et être adressées au Chef du Service de rédaction des procès-verbaux de séance, bureau U-0506. Les procès-verbaux rectifiés seront publiés sur le Système de diffusion électronique des documents de l'Organisation des Nations Unies (<http://documents.un.org>)



*La séance est ouverte à 10 h 20.*

### Adoption de l'ordre du jour

*L'ordre du jour est adopté.*

### Élection de cinq membres de la Cour internationale de Justice (S/2014/520, S/2014/521 et S/2014/522)

**Le Président** (*parle en anglais*) : Conformément à l'Article 11 du Statut de la Cour internationale de Justice, le Conseil tient maintenant une deuxième séance pour élire un membre de la Cour internationale de Justice, en procédant à de nouveaux tours de scrutin afin de pourvoir le siège vacant restant.

Puis-je considérer que le Conseil est prêt à procéder à l'élection d'un membre de la Cour internationale de Justice pour pourvoir le siège vacant restant?

Il en est ainsi décidé.

Le Conseil va maintenant procéder à un nouveau tour de scrutin. Je prie le préposé à la salle de conférence de bien vouloir distribuer les bulletins de vote.

*Sur l'invitation du Président, M. Gombo (Tchad) et M. Cabezaz (Chili) assument les fonctions de scrutateur.*

**Le Président** (*parle en anglais*) : Les membres du Conseil doivent mettre une croix en regard du nom du candidat pour lequel ils souhaitent voter. Je rappelle aux membres du Conseil que seuls les candidats dont le nom figure sur le bulletin de vote sont éligibles. Tout bulletin de vote exprimant un vote en faveur de plus d'un candidat sera déclaré nul.

\*\*\*

**Le Président** (*parle en anglais*) : Je crois comprendre que tous les membres du Conseil ont maintenant voté, et je prie le préposé à la salle de conférence de bien vouloir ramasser les bulletins de vote.

\*\*\*

**Le Président** (*parle en anglais*) : Tous les bulletins ont été recueillis. Je rappelle au Conseil que, conformément à la pratique établie, les bulletins de vote au Conseil de sécurité ne seront pas comptés tant qu'on ne sera pas assuré que les bulletins de vote ont été

ramassés à l'Assemblée générale. Le Conseil continuera de siéger en attendant de recevoir cette information.

\*\*\*

**Le Président** (*parle en anglais*) : Le résultat du vote est le suivant :

Nombre de bulletins déposés :	15
Nombre de bulletins nuls :	0
Nombre de bulletins valables :	15
Nombre d'abstentions :	0
Majorité requise :	8
Nombre de voix obtenues :	
M <sup>me</sup> Susana Ruiz Cerutti	9
M. Patrick Lipton Robinson	6

Par conséquent, M<sup>me</sup> Susana Ruiz Cerutti a reçu la majorité requise des voix au Conseil de sécurité. J'ai communiqué par écrit le résultat du vote au Président de l'Assemblée générale.

J'informe les membres du Conseil que je viens de recevoir du Président de l'Assemblée générale une lettre qui se lit comme suit :

« J'ai l'honneur de vous informer qu'à la 40<sup>e</sup> séance plénière de l'Assemblée générale, qui s'est tenue aujourd'hui pour pourvoir le siège restant aux fins de l'élection de cinq juges de la Cour internationale de Justice, le candidat suivant a obtenu la majorité absolue à l'Assemblée générale : M. Patrick Lipton Robinson. »

Par conséquent, aucun candidat n'a obtenu la majorité requise au Conseil et à l'Assemblée générale.

Comme aucun candidat n'a réuni la majorité absolue des voix tant au Conseil qu'à l'Assemblée générale, le Conseil va procéder à un troisième tour de scrutin pour pourvoir le siège vacant restant, conformément à l'Article 11 du Statut de la Cour.

En conséquence, je vais lever la séance, et ouvrir la troisième séance afin de procéder à un nouveau tour de scrutin pour élire un candidat, après une brève pause pour permettre que de nouveaux bulletins de vote soient préparés.

*La séance est levée à 11 h 10.*